ДОГОВІР № 4REG11-29976
про надання гранту

м. Київ «15» липня 2021 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі Виконавчого директора Берковського Владислава Георгійовича, який діє на підставі Положення, з однієї сторони, та Сокальська міська рада Львівської області (далі – Грантоотримувач), в особі міського голови Касяна Сергія Васильовича, який діє на підставі Положення, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурно-мистецького проєкту «Туристична Сокальщина. Галицька перлина: історія, легенди та сакральність» (далі – Проєкт), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проєктній заявці та у кошторисі Проєкту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проєкт на умовах, визначених цим Договором.

II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ

1. Грантоотримувач реалізує Проєкт до 30 жовтня 2021 року включно з періодом підготовки та надання Фонду пакету звітної документації відповідно до пункту 3 цього Розділу.

2. Проєкт реалізується згідно з робочим планом реалізації Проєкту, визначеним у розділі XI проєктної заявки.

3. Для підтвердження реалізації Проєкту Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт про виконання Проєкту (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проєкту (додаток 4) з копіями первинних бухгалтерських документів.

4. Датою завершення реалізації Проєкту є день підписання Фондом акта про виконання Проєкту.

III. СУМА ГРАНТУ, ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

1. Загальна сума гранту становить 652 690 грн. 00 коп. (шістсот п'ятдесят дві тисячі шістсот дев'яносто гривень 00 копійок) без ПДВ.

2. Фонд надає суму гранту частинами (траншами) у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.

3. У разі невиконання або часткового виконання співфінансування Проєкту зі сторони Грантоотримувача та/або партнера по співфінансуванню, у проектах де співфінансування є обов`язковою умовою, Фонд зменшує суму гранту пропорційно до зменшення суми співфінансування. Якщо часткове невиконання співфінансування не впливає на граничні обов`язкові пропорції співфінансування проекту, визначені Фондом, ця норма не застосовується.

4. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проєкту відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) не отримувати прибутку від гранту (крім випадків реалізації проєктів, пов'язаних із кіновиробництвом);

3) реалізувати Проєкт у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;

4) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проєкту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;

5) у разі якщо реалізацію Проєкту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду невикористану частину суми гранту;

6) зберігати бухгалтерську документацію по Проєкту протягом трьох років з моменту підписання акту про виконання Проєкту;

7) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України "Про авторське право і суміжні права";

8) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проєкті (продукті Проєкту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святинь, а також наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, матеріалів порнографічного характеру.

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проєкту;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проєкту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;

4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проєкту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та/або за місцем фактичної реалізації Проєкту.

4. Фонд зобов'язується:

1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;

2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Грантоотримувачем своїх зобов'язань перед третіми особами.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проєкту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем або чинним законодавством.

2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проєкту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проєкту, мають містити інформацію про те, що Проєкт реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проєкту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проєкту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

придбання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проєкту;

витрати по оплаті посередницьких послуг;

витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);

витрати, пов'язані з реалізацією проєктів, які мають на меті отримання прибутку;

витрати на утримання установ, організацій, в тому числі тих, що є учасниками проєктів;

витрати на підготовку проєктної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;

витрати на проведення капітальних ремонтних робіт, проведення будівельних робіт, розробку у проектно-кошторисної документації;

витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами, відносини між якими можуть впливати на умови, або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють (за винятком витрат на оплату винагороди членів команди);

інші витрати, Інструкціями для заявників по программам та витрати здійснені не за призначенням.

VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проєкту в порядку, передбаченому цим Договором.

2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проєкту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.

2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».

2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.

2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

XII. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до «31» грудня 2021 року, але у будь-якому випадку до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:
Відділ міжнародного співробітництва Українського культурного фонду
01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12
+38 044 504-22-66
programa.cultoureg@ucf.in.ua

2) контактна особа Грантоотримувача:

80000, Львівська обл., Сокальський р-н, м. Сокаль,

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проєкту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

10. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

11. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

12. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

XIII. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 – проєктна заявка;

додаток 2 – кошторис Проєкту;

додаток 3 – змістовий звіт про виконання Проєкту;

додаток 4 – звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проєкту;

додаток 5 – графік платежів.

XIV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд	**Грантоотримувач**
Український культурний фонд	Сокальська міська рада Львівської області
Юридична адреса: 01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19 Адреса для листування: 01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12 ЄДРПОУ: 41436842 Банківські реквізити: Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві Р/р: UA608201720343110001000000458 Тел.: +38 (044) 504-22-66	Юридична адреса: 80000, Львівська обл., Сокальський р-н, місто Сокаль, вулиця Шептицького, будинок 44 Адреса для листування: 80000, Львівська обл., Сокальський р-н, місто Сокаль, вулиця Шептицького, будинок 44 ЄДРПОУ: 26205171 Банківські реквізити: Назва банку/філії: Державна казначейська служба України, м. Київ, УДКСУ у Сокальському районі Р/рUA418201720314251023302111186 Тел.: +380503703103
В	
Виконавчий директор	Міський голова
_____ В.І. Берковський м.п.	_____ С.В. Касян м.п.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД

Додаток 1

до Договору про надання гранту № 4REG11-29976

від «15» липня 2021 р.

Сезон: Грантовий сезон 2021

Програма: Культура. Туризм. Регіони

Лот: ЛОТ 1. Культурно-туристичний маршрут

Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 4REG11-29976

Назва проекту: Туристична Сокальщина. Галицька перлина: історія, легенди та сакральність

Візитна картка

Конкурсна програма
Культура. Туризм. Регіони

Лот
ЛОТ 1. Культурно-туристичний маршрут

Тип проекту
Індивідуальний

Назва проекту
Туристична Сокальщина. Галицька перлина: історія, легенди та сакральність

Назва проекту англійською мовою
Tourist Sokal region. Galician pearl: history, legends and sacredness

Географія реалізації проекту

Населений пункт
місто Сокаль Львівської області

Початок проекту
2021-07

СОКАЛЬСЬКА МІСЬКА РАДА ЛЬВІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ Ід.код 26205171 УКРАЇНА

Сокальський міський голова

Касян С.В.

Кінець проекту (включно із фінальним звітуванням)
2021-11-15

Тривалість проекту в місяцях
4.5

Формат проекту
наживо

Пріоритетний сектор
культурні та креативні індустрії

Основний продукт
Культурно-туристичний маршрут

Ключові слова за напрямами
пам'ятка історії, культури та архітектури
туризм

Інформація про контактну особу

Прізвище, ім'я та по-батькові
Піхоцький Володимир Володимирович

Телефон

Електронна пошта

Функції в проекті
координатор проекту

Загальна інформація про проект

Коротка інформація про проект
Мета проекту – розвиток культурно-пізнавального туризму в Сокальській громаді через створення нового культурно-пізнавального маршруту «Туристична Сокальщина. Галицька перлина: історія, легенди та сакральність», який включатиме основні об'єкти історико-культурної

СОКАЛЬСЬКА МІСЬКА РАДА ЛЬВІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ Ід.код 26205171 УКРАЇНА

Сокальський міський голова
Кочан С.В.

спадщини та демонструватиме культурне різноманіття Сокальщини. У результаті буде розроблено туристичний маршрут, який стане візитівкою Сокальщини; маркетинговий план просування туристичного потенціалу громади; проведена широка промоційна кампанія маршруту та навчання місцевих підприємців, бізнес яких розташований вздовж маршруту.

Коротка інформація про проект англійською мовою
The purpose of the project is the development of cultural and cognitive tourism in Sokal communities through the creation of a new cultural and cognitive route "Tourist Sokal region. Galician Pearl: history, legends and sacredness ", which will include the main objects of historical and cultural heritage and will demonstrate the cultural diversity of Sokal region. As a result, a tourist route will be developed, which will become a business card of Sokal region; marketing plan to promote the tourist potential of the community; conducted a wide promotional campaign of the route and training of local entrepreneurs whose business is located along the route.

Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)
652690.00

Загальний бюджет проекту
652690.00

Сума співфінансування
0

Перелік джерел співфінансування та сума їх співфінансування (окрім Фонду)

Джерело співфінансування та сума
0.

Сума реінвестиції
0

Партнери проекту

Партнер
Львівська асоціація розвитку туризму

СОКАЛЬСЬКА МІСЬКА РАДА ЛЬВІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ Ід.код 26205171 УКРАЇНА

Сокальський міський голова

Касян С.В.

Партнер
Громадська організація "Освітній ресурсний центр"

Чи використовуються у проекті результати/об'єкти інтелектуальної діяльності?
Ні

Чи врегульовані майнові та немайнові права авторів та їх правонаступників на використання результатів/ об'єктів інтелектуальної діяльності, що використовуватимуться у проекті, згідно з Законом України «Про авторське право і суміжні права»?
Не стосується

Інформація про організацію-заявника

Повне найменування організації-заявника
Сокальська міська рада Львівської області

Повне найменування організації-заявника англійською мовою
Sokal City Council of Lviv Region

Код ЄДРПОУ
26205171

Активне посилання на установчий документ (Статут, Положення, інше) на вебсайті Міністерства юстиції України або на іншому вебресурсі
https://drive.google.com/file/d/1LiPOppUtWjvUe1pmgWr9DhfaWm43DMmD/view?usp=sharing https://drive.google.com/file/d/1YI8aBRJMM4nINj1X04qdzzNFbE8Toyih/view?usp=sharing

Організаційно-правова форма
Орган місцевого самоврядування

Вид діяльності організації-заявника за КВЕД, що відповідає напряму програми/ЛОТ-у
84.11 Державне управління загального характеру

Дата реєстрації організації
1998-04-09

СОКАЛЬСЬКА МІСЬКА РАДА ЛЬВІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ Ід.код 26205171 УКРАЇНА

Сокальський міський голова

Коси С.В.

Юридична адреса організації
80000, Львівська обл., Сокальський р-н, місто Сокаль, вулиця Шептицького, будинок 44

Поштова адреса організації
80000, Львівська обл., Сокальський р-н, місто Сокаль, вулиця Шептицького, будинок 44

Область (відповідно до юридичної адреси)
Львівська область

Тип населеного пункту
Місто

Назва населеного пункту (відповідно до юридичної адреси)
Сокаль

Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах
http://miskrada.sokal.lviv.ua/

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації
Касян Сергій Васильович

Телефон керівника організації

Електронна пошта керівника організації

Чи притягався керівник організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?
Ні

Чи притягався керівник організації-заявника до адміністративної відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції, або чи має судимість, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?
Ні

Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-заявника із вказанням громадянства

СОКАЛЬСЬКА МІСЬКА РАДА ЛЬВІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ Ід.код 26205171 УКРАЇНА

Сокальський міський голова Касян С.В.

територіальна Сокальсьска міська громада

Чи притягався (-лися) кінцеві бенефіціарні власник (-и) організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?
Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно організації-заявника на момент подання заявки?
Ні

Наявність матеріально-технічної бази для виконання проекту
Кількість працівників апарату Сокальської міської ради станом на 1 лютого 2021 року 74 працівників. З 15 лютого 89 працівників. Відділу культури Сокальської міської ради Львівської області - 190 людей.
На балансі Сокальської міської ради: Приміщення Сокальської міської ради, приміщення відділу культури Сокальської міської ради, приміщення Народних домів Сокальської міської ради у кількості 46 штук (в тому числі Сокальського районного народного дому, Народного дому с.Тартаків, Народного дому с.Варяж) приміщення бібліотек Сокальської міської ради у кількості 40 штук (в тому числі Сокальська районна бібліотека, Сокальська районна бібліотека для дітей, бібліотека с.Тартаків, бібліотека с.Варяж).
Навні автомобілі: ВАЗ – 2107, ВАЗ 21099, Renault Megane Sedan. Оргтехніка відділу культури: 2 ноутбуки, 5 персональних комп'ютерів, 4 принтери, 2 сканери.
Бюджет Сокальської міської ради на 2020 рік - 53 млн 478 тис 310,00грн (53478310,00 грн)
Бюджет Сокальської міської ради на 2021 рік - 356 млн 162 тис 240.00грн (356162240,00 грн).

Чи подавалася Ваша організація на конкурси Фонду в попередні роки у ролі заявника?
Ні

Чи є цей проект продовженням або наступним етапом проекту, реалізованого за підтримки УКФ?
Ні

Чи цей проект (повністю чи частково) подавався на інші конкурси підтримки з коштів державного чи місцевих бюджетів?
Ні

СОКАЛЬСЬКА МІСЬКА РАДА ЛЬВІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ Ід.код 26205171 УКРАЇНА

Сокальський міський голова

Ілля Св.

Чи реалізовували проекти за підтримки Фонду у попередні роки?
Ні

Приклади успішно реалізованих проектів за підтримки інших донорів протягом останніх трьох років

Проект
Обласний конкурс проєктів місцевих ініціатив у Львівській області,Капітальний ремонт будівлі Центру дозвілля по вул. Шептицького, 34 в м.Сокаль, Львівської області – 247,898 тис.грн, заявник, 2020

Проект
Обласний конкурс проєктів місцевих ініціатив у Львівській області, Капітальний ремонт покрівлі будівлі Центру дозвілля по вул. Шептицького, 34 в м. Сокаль Львівської області - 492,670 тис.грн., заявник

Проект
Обласний конкурс проєктів місцевих ініціатив у Львівській області, Модернізація матеріально-технічної бази Сокальського ясел-садка комбінованого типу №5 (придбання меблів) - 188,966 тис.грн., заявник

Проект
Обласний конкурс проєктів місцевих ініціатив у Львівській області, Розвиток велосипедного спорту у місті Сокаль «Ми за здоровий спосіб життя». Придбання велосипедів - 50,0 тис.грн., заявник

Детальний опис проекту

Обґрунтуйте актуальність проекту для культурного контексту або міста, або села, або області, або країни в ретроспективі останнього десятиліття
Сокальська міська територіальна громада розташована в північній Галичині, на правому березі Західного Бугу. Її окремі населені пункти мають більш ніж тисячолітню історію та згадуються ще в літописах Київської Русі. Сокальщина в різні періоди входила до Волинського та Галицько-Волинського князівств, Австро-Угорщини, Польщі, Російської імперії. Це обумовило формування специфічного культурного різноманіття, яке відображене у архітектурі, мистецтві, традиціях та звичаях краю. Досі на території громади зберіглося безліч пам'яток як української культури, так і древньоруської, польської, єврейської, німецької. Наприклад,

Сокальський міський голова Касян С.В.

місто Белз – одне з найстаріших міст в Україні, налічує близько 60 пам'яток архітектури. Державний історико-культурний заповідник у Белзі має безліч туристично привабливих історичних цінності. Багаті на архітектурні, культурні та релігійні пам'ятники Сокаль, Угнова, Тартаковова та Варяжа. Загалом на Сокальщині налічується 137 пам'яток культурної спадщини (20 національного значення), з них: 69 пам'яток архітектури (19 національного значення); 10 пам'яток монументального мистецтва; 33 пам'ятки археології (одна із них загальнодержавного значення); 1 пам'ятка науки і техніки. Значну частину архітектурних пам'яток району становить сакральна архітектура. З 25 пам'яток дерев'яної сакральної архітектури: 7 – національних та 18 – місцевих.

На сьогодні Сокальська міська громада налічує 52,5 тис. населення та об'єднує 59 населених пунктів. Економіка Сокальщини протягом останнього століття була пов'язана з вугільною промисловістю. Тут зосереджено 78 % запасів вугілля Львівсько-Волинського басейну, але збереглася лише 1 шахта, решта закриті. Закрився також великий бюджетоутворюючий хімічний завод. Занепад економіки краю та відсутність місць для зайнятості населення призвело до безробіття та відтоку населення на заробітки за кордон.

Однією з конкурентних переваг, яка сприятиме відродженню економіки новоствореної Сокальської територіальної громади, є наявність потужного природно-рекреаційного та культурно-історичного потенціалу, що в сукупності з вдалим розташуванням у басейні Західного Бугу та поблизу двох адміністративних центрів (міст Червоноград і Нововолинськ) робить її перспективною для розвитку туризму.

Посилення туристичної привабливості регіону є однією із стратегічних цілей розвитку Львівської області на період 2021 – 2027 років. До основних проблем розвитку туристично рекреаційної сфери області віднесено: надмірну територіальна концентрація туристичних потоків в межах м.Львова та неефективне використання туристично-рекреаційних можливостей у районах області та сільській місцевості; неналежний рівень розвитку туристичної та рекреаційної інфраструктури; неналежний стан, а подекуди взагалі відсутність впорядкованих (облаштованих) туристичних маршрутів (брак обладнаних місць короткочасного відпочинку, гірських туристичних притулків, недостатня кількість ознакованих і впроваджених шляхів активного туризму (пішохідних, велосипедних, водних тощо) та недостатня їх популяризація) тощо. Тому в Стратегії однією з цілей визначено «5.2. Підвищення якості регіонального туристичного продукту та його просування», яка включає в себе: підтримку та розвиток існуючих та потенційних туристичних продуктів і послуг; абезпечення позиціонування та просування туристичних дестинацій і туристичних брендів Львівщини

Сокальський міський голова

Касян С.В.

Сокальщина повністю відповідає цим цілям. Вона має вигідне з позиції розвитку туризму розташування щодо важливих транспортних шляхів. Це, зокрема, залізниця та автострада загальнодержавного значення Львів — Червоноград — Ковель із відгалуженням на Берестя (Білорусь). Відстань Сокаля до м.Львів становить залізницею 95 км, автотрасою — 78 км, що робить його туристичні об'єкти доступними для туристів, які відвідують Львів та включення їх до існуючих екскурсійних програм та туристичних маршрутів, які пропонують львівські туроператори. Ключовими пунктами для туристів можуть стати Сокаль, Белз, Тартаків (палац), Варяж (церква св. Марка).

Вагомою перевагою також є те, що на заході Сокальська громада межує із Люблінським воєводством Республіки Польща. Рекреаційний потенціал території громади підвищує розгалужена гідромережа: річок, які належать до басейну Західного Бугу (притоки Вісли), ставів і водосховищ та прилеглих туристично-естетичних ландшафтів.

Володіючи значним туристичним потенціалом та приймаючи упродовж туристичного сезону до 3 тис. відвідувачів, Сокальська громада поки що ще не достатньо використовує наявний потенціал для перспективного соціально-економічного розвитку та поліпшення показників економічної зайнятості й добробуту громади. Туристичні можливості територіальної громади, не зважаючи на наявність загалом позитивного іміджу, досі залишаються маловідомими серед цільових аудиторій. Не створено сучасної багатоканальної туристичної інформаційної інфраструктури. Населення громади ще недостатньо чітко усвідомлює вигоди, які міг би дати цільовий розвиток туризму та відповідної інфраструктури. Неефективним є маркетинг території ОТГ на національному та міжнародному ринках.

Перспективним шляхом освоєння туристичного потенціалу Сокальська ОТГ вважає прокладання нових наскрізних туристичних маршрутів (пішохідних, велосипедних, водних) територією вздовж річки Західний Буг; благоустрій оглядових майданчиків і об'єктів екскурсійно-туристичної інфраструктури; відкриття нових туристичних локацій та ін., що в комплексі з іншими проектами громади стимулюватиме місцевих мешканців до започаткування або розвитку бізнесу, а також продемонструє зовнішнім інвесторам туристичні можливості громади.

Реалізація проекту стимулюватиме розвиток підприємництва довкола місії обслуговування туристів у межах ОТГ, а отже – створить умови для самозайнятості населення, допоможе місцевому бізнесу знайти власні нові ніші в забезпеченні туристів товарами і послугами, покращить інвестиційну привабливість та імідж громади.

Як проект реалізує пріоритети обраної конкурсної програми/ЛОТу?

Сокальський міський голова

Касян С.В.

Актуальність, цілі та завдання проекту повністю відповідають пріоритетам ЛОТу а саме:

- підтримка створення нових культурно-туристичних маршрутів з обов'язковим включенням об'єктів історико-культурної спадщини до них. Для цього проект передбачає розробка пішо-велисопедного культурно-пізнавального маршруту, який включатиме всі основні туристично привабливі історико-культурні об'єкти Сокальщини та стане візитівкою краю, яка використовуватиметься у промоційній кампанії, зробить Сокальщину впізнаваною для вітчизняних та іноземних туристів;
- розбудова партнерств між представниками секторів культури / туризму та органами місцевого самоврядування з метою промоції культурного різноманіття регіону, розвитку культурно-пізнавального туризму. Для забезпечення комплексності та системності просування туризму на національний та міжнародний ринок передбачається створення маркетингового плану, до розробки якого будуть широкого залучені різні зацікавлені сторони (представники культурних операторів громади, бізнес, населення, місцева влада тощо), це сприятиме налагодженню комунікацій між ними та встановлення різних форм партнерств.

Проект також передбачає промоційну кампанію, яка крім традиційних методів поширення інформації, передбачає організацію ознайомчого візиту представників туроператорів, в першу чергу зі Львова. Це сприятиме обізнаності про туристичний потенціал Сокальщини та дасть відносно швидкий ефект від залучення туристів, які приїзджають до Львова на тривалий час та бажають відвідати цікаві туристичні місця поза його межами

Обґрунтуйте важливість проекту для організації-заявника (та вашого партнерства за наявності), з огляду на основні / стратегічні напрями діяльності організації-заявника (та організації-партнера за наявності)

Сокальською міською радою розпочато роботу над посиленням туристичної привабливості Сокальщини, а саме посилена співраця з обласними органами державної влади. Так, восени 2020 року проведені:

- виїзне засідання Управління туризму та курортів Львівської ОДА, під час якого були розглянуті можливості сприяння збільшенню туристичного руху на Сокальщині та залучення інвестицій у цю галузь;
- Управління тризму та оздоровчих курортів Львівської ОДА спільно з Агентством регіонального розвитку організували спільну навчальну нараду з представниками Сокальського району та жителями навколишніх сіл.

У 2018 році Сокальською районною радою було ініційовано розробку та затверджено Програму промоції, підвищення інвестиційної привабливості та розвитку туризму на Сокальщині. На сьогодні Сокальська міська рада розробляє програму розвитку туризму, яка враховує потенціал усіх

Сокальський міський голова Касян В.

населених пунктів новоствореної громади.
Також проводиться активна роботу в напрямі посилення інтеграції Сокальщини в прикордонному регіоні та розвиток транскордонного туризму, що мають інфраструктурну складову. Це проекти міжнародної технічної допомоги Європейського Союзу. А саме: українсько-польський «Підвищення доступності прикордонної інфраструктури в районах Замойському (Польща) і Сокальському (Україна) у поєднанні з промоцією екологічних проектів» та українсько-польсько-білоруський «Єднає нас Буг – утворення двох транскордонних байдаркових туристичних маршрутів», що реалізуються в рамках Програми транскордонного співробітництва «Польща-Білорусь-Україна 2014-2020». Ці проекти мають ще й екологічну складову, а саме збереження особливої природної спадщини долини Західного Бугу.
Також розпочалася робота над створенням туристичних маршрутів. Так, проект «Єднає нас Буг - формування двох транскордонних каное-туристичних маршрутів» передбачає використання природної спадщини для розвитку туризму та розвиток відповідної туристичної інфраструктури (будівництво каное-центру в Сокалі та оглядової вежі в Конотопі), а також створення транскордонних туристичних маршрутів Польщі, України і Білорусі (https://www.smartnews.com.ua/sokalshhyna-zaluchaye-koshty-yevrosoyuzu-dlya-vidnovlennya-dorig-ta-rozvytku-turyzmu-dolyny-richky-zahidnyj-bug/; https://www.ukrinform.ua/rubric-tourism/2627240-na-lvivsini-vzalisa-za-oblastuvanna-transkordonnih-bajdarkovih-marsrutiv.html)
Проект "На гостину до Урбанських", в рамках якого гості палацу в Тартакові змогли побачити костюми вибраної епохи та інформаційні брошури про палац різними мовами, був реалізований за підтримки місцевої громади у співпраці з Благодійним фондом Софоса та Благодійним фондом "Спадщина .UA ", завдяки фінансуванню Національного фонду демократії (NED) (https://www.smartnews.com.ua/yak-u-tartakivskomu-palaczi-vi/; https://www.ukrinform.ua/rubric-tourism/3077655-tartakivskij-palac-na-lvivsini-vidkrivaut-dla-ekskursantiv.html).
У 2019 у с. Тартаків Українським культурним фондом було підтримано проведення резиденції «Тартаків & Тартак». В межах проекту відбулася табір-резиденція за участю 50 людей з досвідом у сфері збереження культурної спадщини та суміжних сферах задля спільного впорядкування палацу та території, облаштування експозиційного open-air простору з демонстрацією результатів наукових досліджень, влаштування курсу тренінгів та панельних дискусій щодо ревіталізації як альтернативного шляху порятунку культурної спадщини України із напрацюванням у командах пропозицій нового пристосування пам'ятки. https://ucf.in.ua/archive/5f0047d5731e8367c05d36e3

Сокальський міський голова Касян С.В.

Популяризує об'єкти культурної спадщини Сокальщини програма «Призиди Сокальщини», (https://krystynopol.info/proekt-pryvyzy-sokalshhyny/?fbclid=IwAR2Bu1MPYtT1gi_Pxp7NpOrAjHu2rEYEHx4y9fYEFxGw4qtom-XS9Rethq8). Для його реалізація запущений краудфандинг. Зібрані кошти підуть на закупівлю мобільного обладнання відеоспостереження з можливістю нічної зйомки та фіксації руху для встановлення на території різних історичних об'єктів північної Львівщини та трансляції зображення в режимі реального часу. Серед цих об'єктів: підвали Кристинопільського палацу, крипти каплиці родини Плятер-Зибергів у Гуті, вежа палацу Лянцкоронських у Тартакові, внутрішні приміщення Аріанської вежі у Белзі, підвали собора святого Марка у Варяжі, башта костелу комплексу монастиря бригідок у Сокалі, підземні келії Василіанського монастиря та усипальниця родини Потоцьких у криптах церкви святого Володимира у Червонограді, а також багато інших. Онлайн-трансляція буде доступна усім користувачам інтернету.

За ініціативи Львівської обласної державної адміністрації у межах президентської програми "Велике будівництво" планується відновлення 24 пам'ятки Львівщини, серед них палац в Тартакові на Сокальщині. https://portal.lviv.ua/news/2020/12/13/velyka-restavratsiia-na-lvivshchyni-proponuiut-vidnovyty-24-pam-iatky-perelik

Проте попри численні кроки заявника були зосереджені, в першу чергу, на збережені та відновлені історико-культурних об'єктів Сокальщини та розбудову туристичної інфраструктури, пошуку інвесторів для реставраційних робіт. Промоції туристичного потенціалу майже не приділялася увага, промоційні заходи мали точковий «випадковий» характер, не було єдиного комплексного системного маркетингового плану цільового розвитку туризму на території Сокальської громади.

Для посилення своєї спроможності Сокальська громада залучає партнерів, які мають відповідний експертний потенціал. Партнерство в цьому проекті направлена на реалізацію ключових завдань діяльності Львівської асоціації розвитку туризму. Вони включають розробку міжнародних проектів, національних і регіональних програм з розвитку внутрішнього і в'їзного туризму; розробку маркетингових стратегій і планів для місць туристичного призначення; сприяння в проведенні високопрофесійних екскурсій по Львову і Львівщині, збір та аналіз інформації про стан та проблеми розвитку туризму на Львівщині/транскордонні; інформаційну, рекламну та видавничу діяльність з питань туризму.

Чому проект є унікальним?

Унікальність проекту обумовлена культурним різноманіттям Сокальщини та наявністю великої кількості цінних та туристично-привабливих історико-

СОКАЛЬСЬКА МІСЬКА РАДА ЛЬВІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ
Код 26205171
УКРАЇНА

Сокальський міський голова

Хасен С.В.

культурних об'єктів різних історичних епох та тематичних напрямів. Це дозволяє сформувати різні за напрямами маршрути та розвивати різноманітні види туризму для різних категорій туристів: культурно-пізнавальний, сільський зелений, екологічний, етнічний, подієвий, активний (пішохідний, водний та велосипедний), гастрономічний та весільний. Тому у проекті акцентовано увагу на створені такого туристичного маршруту, який стане візитівкою громади, включить в себе усі найвизначніші історико-культурні об'єкти громади та приверне увагу туристів та інвесторів до Сокальщини. Ці об'єкти розглядаються не тільки, як окремі локації розробленого маршруту, а як своєрідні «туристичні магніти» навколо, яких почнеться розбудова туристичної інфраструктури та активізація підприємницької діяльності місцевого населення.
Унікальність проекту також полягає в тому, що передбачається комплексний підхід до просування туристичного потенціалу Сокальщини, її брендування та пошуку її унікального місця на туристичному ринку Львівщини не як конкурента іншим громадам, а як партнера.

Чому проект є інноваційним?
Проект передбачає використання сучасних способів інтерактивності під час маркування та промоції маршруту, фіксації геолокації туристичних об'єктів та закладів туристичної інфраструктури. Також під час розробки маркетингового плану досліджуватимуться потенційні покупці туристичних продуктів та пропонуватимуться сучасні методи промоції туристичних маршрутів залежно від гендерних характеристик потенційних туристів (з використанням нових способів реклами, у т.ч. через соціальні мережі).
Під час розробки маршруту та маркетингового плану широко залучатимуться населення та бізнес, які у процесі зможуть отримати експертну підтримку щодо власних ідей розвитку туризму. Це дасть змогу заявнику здобути досвід у промоції власного туристичного потенціалу, розробки нових цікавих для туристів туристичних продуктів. Партнери – можливість реалізувати власний експертний потенціал на прикладі окремої громади, апробувати власні методологічні підходи, а згодом отриманий досвід поширювати на інші громади регіону та України.

Основна мета проекту
Мета – розвиток культурно-пізнавального туризму в Сокальські громаді через створення нового культурно-пізнавального маршруту «Туристична Сокальщина. Галицька перлина: історія, легенди та сакральність», який включатиме основні об'єкти історико-культурної спадщини та демонструватиме культурне різноманіття Сокальщини.

Сокальський міський голова

Касян С.В.

Цілі проекту

Ціль

1. Розробка нового комбінованого пішо-велисопедного культурно-пізнавального маршруту «Туристична Сокальщина. Галицька перлина: історія, легенди та сакральність»

Завдання

1.1. Вибір не менше 15 локацій та розробка контенту, який включає усі значимі культурно-історичні об'єкти Сокальської громади. 1.2. Фото та відеофіксація локацій з прив'язкою до Google карти із зазначенням закладів громадського харчування, готелів, закладів торгівлі, агросадиб, пунтів прокатів велосипедів, які розташовані вздовж маршруту. 1.3. Маркування маршруту знаками з QR-кодами.

Результат 1

-?розроблено 1 туристичний маршрут, -?обрано не менше 15 локацій, розроблено для них контент.

Результат 2

-?знято 15 фото та 15 відеоматеріалів; -?не менше 15 локацій нанесено Google карту; -?не менше 15 закладів громадського харчування, готелів, закладів торгівлі, які розташовані вздовж маршруту, нанесені на Google карту; -?створено 1 презентаційний відеоролик про маршрут; -? виготовлено та встановлено на маршруті 15 інформаційними знаків з QR-кодами та 5 напрямковими маркерами.

Індикатори досягнення результатів

-?кількість розроблених туристичних маршрутів - 1;
-?кількість обраних локацій - не менше 15 локацій;
- кількість локацій, для яких розроблений контент - не менше 15;
-?кількість знятих фотоматеріалів - 15 (не менше 5 фото на 1 локацію; всього 75 професійні фото, які можна використовувати з метою промоції маршруту);
- кількість відзнятих відеоматеріалів - 15;
- кількість локацій, нанесених на Google карту - 15;
-?кількість закладів громадського харчування, готелів, закладів торгівлі, які розташовані вздовж маршруту, нанесені на Google карту - не менше 15;
-?кількість створених презентаційний відеоролик про маршрут - 1 тривалістю 10 хв.;

Сокальський міський голова

Косик С.В.

СОКАЛЬСЬКА МІСЬКА РАДА ЛЬВІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ ЄДРПОУ код 26205171 УКРАЇНА

- кількість виготовлених та встановлених на маршруті інформаційними знаків з QR-кодами - 15;
- кількість виготовлених та встановлених на маршруті напрямкових маркерів - 5.

Ціль
Розробка маркетингових інструментів просування культурно-туристичних продуктів Сокальської громади

Завдання
2.1. Проведення круглого столу (за участі дослідників, влади, населення, бізнесу тощо) про культурно-історичну спадщину Сокальської громади як конкурентної переваги, туристичний бренд Сокальщини та просування його на національному та міжнародному ринку туристичних послуг. 2.2. Розробка маркетингового плану розвитку туристичної галузі Сокальської громади із широким залучення усіх зацікавлених сторін (населення, бізнесу, громадськості, культурних операторів, істориків, краєзнавців, представників національних меншин тощо). 2.3. Проведення тренінгу для місцевих підприємців, гідів та мешканців на тему «Сучасні маркетингові інструменти просування туристичних продуктів.

Результат 1
- проведено 1 круглий стіл, в якому взяли участь не менше 20 дослідників, представників влади, населення, бізнесу тощо - створено 1 робочу групу для розробки маркетингового плану з 15 осіб; - відбулося не менше 5 засідань робочої групи; - розроблено 1 маркетинговий план.

Результат 2
- проведено 1 одноденний тренінг, в якому взяли участь 15 підприємців, місцевих жителів, гідів.

Індикатори досягнення результатів
- кількість організованих та проведених круглих столів - 1;
- кількість учасників, які взяли участь у роботі круглого столу - не менше 20 дослідників, представників влади, населення, бізнесу тощо
- кількість створених робочих груп для розробки маркетингового плану - 1;
- кількість осіб, які увійшли до робочої групи з розробки маркетингового плану - 15 осіб;
- кількість проведених засідань робочої групи з розробки маркетингового плану - 5;

Сокальський міський голова

Хасевич

- кількість розроблених маркетингових планів - 1;
- кільськість організованих та проведених одноденний тренінгів - 1;
- кількість учасників тренінгу (підприємців, місцевих жителів, гідів) - 15.

Ціль
Промоція культурно-туристичного потенціалу Сокальської громади та розробленого маршруту

Завдання
3.1.Створення інформаційно-туристичного центру на базі Товариства "Просвіта". 3.2. Виготовлення сувенірної продукції, інформаційних буклетів, карт громади, з розміщеними туристичними маршрутами та об'єктами туристичної інфраструктури. 3.3. Оновлення офіційного сайту Сокальської міської ради через створення інтерактивної сторінки про маршрут. 3.4. Інформаційна кампанія щодо промоції маршруту в засобах масової інформації, соціальних мережах тощо. 3.5. Організація навчально-ознайомчого візиту львівських туристичних експертів/ туроператорів та фахівців туристичного супроводу до м. Сокаля.

Результат 1
- створений інформаційно-туристичний центр - виготовлено не менше 500 од. сувенірної продукції, інформаційних буклетів, карт громади, з розміщеними туристичними маршрутами та об'єктами туристичної інфраструктури. - оновлено 1 сайт, створена 1 інтерактивна сторінка, на якій розміщені відео- та фотоматеріали про маршрут;

Результат 2
- розміщено 30 інформаційних повідомлень про проект та маршрут; - проведена 1 одноденна новчально-ознайомча поїздка, в якій взяли участь 10 львівських туристичних експертів/туроператорів та фахівців туристичного супроводу.

Індикатори досягнення результатів
- кількість створених інформаційно-туристичних центрів - 1;
- кількість виготовлених сувенірної продукції (сувенірних карт), інформаційних буклетів, паперових карт громади, з розміщеними туристичними маршрутами та об'єктами туристичної інфраструктури - не менше 500 од.;
- кількість оновлених сайтів - 1;
- кількість створених інтерактивних сторінок, на якій розміщені відео- та фотоматеріали про маршрут - 1;

Сокальський міський голова

Косович

- кількість розміщених в ЗМІ та соціальних мережах інформаційних повідомлень про проект та маршрут - не менше 30;
- кількість проведених однодених навчально-ознайомчих поїздок по маршруту - 1;
- кількість львівських туристичних експертів/туроператорів та фахівців туристичного супроводу, які взяли участь у навчально-ознайомчій екскурсії - 10.

Опишіть у кількісних та якісних показниках пряму цільову аудиторію проекту

- 15 місцевих жителів (місцевих підприємців) без вікових обмежень - підприємців, які бажають відкрити або розшири існуючий бізнес у сфері обслуговування туистів;
- історики, краєзнавці, митці (не менше 15 осіб), які досліджують історію та культуру Галичини та Сокальщини та зможуть прийняти участь у роботі робочої групи, розробці та реалізації маркетингового плану;
- 5 народних майстрів, які зможуть долучитися до маршруту, отримають нових клієнтів, зможуть взяти участь у брендуванні території та виготовляти та збувати сувенірну продукцію;
- 10 львівських туристичних експертів/туроператорів та фахівців туристичного супроводу, які бажають розширити власну діяльність та реалізовувати нові цікаві туристичні продукти;
- керівники 15 культурно-історичних обєктів, які увійдуть до туристичного маршруту та долучаться до робочої групи.

Опишіть у кількісних та якісних показниках опосередковану (непряму) аудиторію проекту

- не менше 100 тис. жителів Львівської області різних вікових груп, які переважно активно проводять свій вільний час, подорожуючи, у т.ч. на велотранспорті, цікавими культурно-історичними місцями, дізналися про маршрут та культурно-іторичний потенціалу Сокальщини;
- не менше 10 тис. туристів різних вікових груп, які цікавляться історико-культурною спадщиною Галичини. Цільовою аудиторією проекту, в першу чергу, є туристи, які приїхали до Львова повторно не менше як на 3 дні. Вони добре знайомі з основними історико-культурними обєктами міста та шукають нових вражень;
- 3 тис. відвідувачі щорічних фестивалів та інших заходів, які проводяться на території Сокальської громади. Це переважно жителів навколишніх громад та обласного центру;
- не менше 1,0 тис. туристів, які користуються транскордонними маршрутами;

Сокальський міський голова

Насим С.В.

- представники діючого бізнесу громади, які обслуговують туристів (24 заклади харчування (17 кафе та 7 ресторанів), 3 готелі, 4 перевізники);
- 52,5 тис. місцевих жителів усіх вікових категорій, які отримають можливість зайнятості у сферах дотичних до обслуговування туристів;
- не менше 10 українських туроператорів, які організовують тури до м. Львова, які отримають новий цікавий туристичний продукт.

Яким чином були визначені їх культурні потреби, інтереси?
Потреби цільових аудиторій була визначено шляхом аналізу туристичних потоків Львівщини. Так, заявник під час підготовки проекту проаналізува відвідувачів заходів, які проводяться на території Сокальщини. Тим самим встановив, що цікавість до громади проявляють молоді люди, які переважно проживають у регіоні, в меншій мірі громаду відвідують жителі прикордонних регіонів Польщі. Стихійність туризму, його неорганізованість робить отримані дані оціночними та вимагатиме від заявника вибудови системи моніторингу туристичних потоків.
Щодо потреб туристів, які відвідують Львів, то їх потреби визначені на основі: відкритих даних, які оприлюднює міська влада (щодо кількості, "портрета"туриста, як проводить час, які обєкти його цікавлять, скільки витрачає коштів); попередніх консультацій з експертами, туроператорами, обласними органами державної влади під час проведення спільних нарад.

У який спосіб кінцеві результати проекту будуть задовольняти (повністю або частково) культурні потреби та інтереси обраної (их) аудиторій?
• жителі Львівської області отримають новий цікавий культурно-пізнавальний маршрут для проведення власного дозвілля;
• відвідувачі щорічних фестивалів, які відбувають на Сокальщині змокультурно-туристичну програму
• туристи, які відвідують Львів більш змістовно провести час та отримати нові враження;
• підприємці у сфері обслуговування туристів, отримають нових клієнтів, можливість підвищити рівень власного доходу та розширення бізнесу;
• місцеві жителі Сокальської громади, які отримають змогу відкрити власний бізнес, розробляти та пропонувати нові туристичн продукти;
• туроператори - новий цікавий туристичний продукт, тим самим розширюючи коло своїх клієнтів.

Хто є зацікавленою стороною (ами) проєкту (особи чи інституції, які можуть – безпосередньо чи опосередковано, позитивно чи негативно – впливати на проєкт чи бути під впливом проекту)? Зазначте, у який спосіб та використовуючи які інструменти будете працювати з ними

Сокальський міський голова

Касян С.В.

Червоноградська районна рада, Львівська міська рада, Львівська обласна державна адміністрація, сусідні громади, сусідні гміни Республіки Польща, партнери в межах проектів транскордонного співробітництва, приватні інвестори, громадські організації та благодійні фонди у сфері туризму, заклади освіти (вищої, середньої, дошкільної), наукові установи, єврейська, німецька та польські діаспори в Україні, відповідні Посольства та Уряди.

Які ключові повідомлення, яких спікерів буде обрано для поширення інформації про проект серед прямої (их) цільової (их) аудиторії (ій), опосередкованої аудиторії, потенційних партнерів, широкої аудиторії?
Ключовими повідомленнями є "Сокальщина - перлина Галичини", "Невідома Сокальщина", "Сокальщина - місце зустрічі різноманітних культур", "Сокальщина обєднує", "Уся тисячолітня історія Галичини в одному місці", "Сокальщина - місце, де кожен знайде для себе свій вид відпочинку".
Ключовими спікерами будуть: голова громади та його заступними, керівники історико-культурних обєктів, які ввійдуть до маршруту, видатні вихідці з Сокальщини.

Які методи комунікації (відео, аудіо контент, промо кампанії в соціальних мережах, амбасадори, тощо) та канали комунікації (вебсайт проекту, соціальні мережі тощо) будуть залучені під час реалізації проекту?
Використовутиметься весь спектр методів. Буде створено та розміщено відеоконтент (презентаціний ролик про туристичний маршрут), аудіоконтент (записані інтервю з головою Сокальської громади, експертами про туристичні обєкти, традиції, легенди Сокальщини), промокомпанії в соціальних мережах (Фейсбук, Інстаграм тощо) та на платформі YouTube. Залучатимуться відомі люди як спікери - віхідці з Сокальщини. Також будуть надруковані інформаційні буклети, які розміщуватимуться в Інформаційно-туристичних центрах Сокаля та Львова, облаштовуватимуться інформаційні стенди (не менше 2).
Канали комунікацій: офіційні вебсайти та соціальних мережах заявника, партнерів (щомісяця не менше 3 інформаційних повідомлень про проект), туроператорів (не менше 10 рекламних повідомлень), друковані та електронні засоби масової інформації (не менше 5 інформаційних повідомлень щомісяця), відеоблоги на платформі YouTube (зняті та розміщені 2 відеоблоги).

Які засоби масової інформації будуть висвітлювати реалізацію та результати проекту (вкажіть назви засобів масової інформації та кількість публікацій/матеріалів, які заплановані)?
Реалізація та результати проекту знайдуть висвітлення:

СОКАЛЬСЬКА МІСЬКА РАДА ЛЬВІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ
Ід.код 26205171
УКРАЇНА

Сокальський міський голова
Косан С.В.

-на модернізованій сторінці веб-сайту Сокальської територіальної громади (http://miskrada.sokal.lviv.ua/) і сторінках партнерів проєкту Львівська Асоціація Розвитку Туризму (https://lart.lviv.ua/) , Освітній ресурсний центр (https://orc.org.ua/) та зацікавлених сторін , зокрема : -на інформаційних ресурсах партнерських гмін сусідньої Польщ Tomaszów Lub. - Kronika Tygodnia (www.kronikatygodnia.pl)
Tomaszowski Portal Informacyjny (https://tomaszowski.com.pl/), Kurier lubelski (https://kurierlubelski.pl/wiadomosci/tomaszow-lubelski/);
-на відповідних регіональних інтернет ресурсах туристичного спрямування (серед них: Туристичний портал Львівської області (http://lviv-region.travel/en/cat/index) Краєзнавчо-туристичний портал-Край (http://www.kray.org.ua/);
-у місцевих медійних інтернет-ресурсах :Інтернет-порталах "Сокаль та Сокальщина" (http://www.sokal.lviv.ua/main.html) «Над бугом» (http://nadbugom.in.ua/) «СокальІнфо» (http://sokalinfo.com/) «Голос Сокальщини» (https://golossokal.com.ua/);
-у мережі FACEBOOK, в т.ч. на сторінках відповідних організацій і структур, та мережевих спільнот зокрема: Підслухано в Сокалі (https://www.facebook.com/Sokal1377/) Сокаль та Сокальщина - новини, події, реклама (https://www.facebook.com/groups/proSokal/) Цікаво у Сокалі (https://www.facebook.com/CikavoProSokal), Сокальська платформа обговорення міських ініціатив (https://www.facebook.com/groups/947980338637217/);
-в місцевих друкованих та інтернет-виданнях, зокрема, газеті «Голос з над Бугу», місцевих радіо та телебачення: Музично-інформаційна регіональна радіостанція м.Сокаль, Телеканал Прибузького краю Бужнет.
Планується, що до висвітлення результатів проекту будуть долучені регіональні ЗМІ, які також висвітлюють або розміщують матеріали по культурі і туризму , зокрема: інтернет-видання «Дивись» (dyvys.info), «Варіанти»(www.varianty.lviv.ua), «Вголос» (vgolos.com.ua), «Щоденний Львів» (daily.lviv.com), «Захід.нет» (www.zaxid.net) та «Галнет» (www.galnet.org). Львівський портал https://portal.lviv.ua/,сайті "Еспресо.Захід" (https://zahid.espreso.tv) Галнет (https://galnet.fm/), газета "Ратуша", Леополіс (https://leopolis.news/), газети "Високий Замок" та "Експрес",
Теж плануємо звернутися до регіональних радіостанцій Львівська хвиля та Дуже радіо, ТРК "Сокаль 101FM", НЕО Радіо 100.5FM" Червоноград, а також блогерів Юрій Корінь та Олег Грицишин, портал Грубешова "Любе Грубе".

Яких кількісних та якісних показників ви плануєте досягти в результаті виконання інформаційної складової проекту?

Сокальський міський голова

Пасічник

У результаті інформаційної кампанії отримають інформацію про маршрут та туристичний потенціал Сокальщини:
- не менше 100 тис. жителів Львівської області різних вікових груп;
- не менше 50 тис. осіб за межами Львівського регіону;
- не менше 1 тис. відвідали офіційні сторінки та сторінки заявника та партерів та переглянули інформацію про маршрут;
- не менше 500 осіб переглянули презентаційний ролик про маршрут у мережі Інтернет.

Яких довгострокових результатів вдасться досягнути завдяки реалізації проекту? Що буде підтвердженням досягнення мети проекту?
В результаті реалізації проекту буде створений якісний туристичний продукт, який надасть жителям сіл і малих туристичних міст на туристичному маршруті нові можливості для розвитку, самореалізації та покращення добробуту. Розробники прогнозують збільшення у 2.4-3.2 рази кількості туристів та паломників; екскурсійний і самодіяльно-пізнавальний рух новим відповідно розрекламованим туристичним маршрутом стануть регулярними. Покращаться дорожня та рекреаційна інфраструктура сіл. Відповідно, туристи зможуть зацікавитись іншими об'єктами і матимуть додаткову мотивацію знову приїхати у Сокальську ОТГ. З'являться нові робочі місця у галузі обслуговування туристів і супутніх галузях; збільшиться мережа суб'єктів сільського мікропідприємництва; пожвавиться соціально-економічний розвиток ОТГ. У підсумку – реалізація та подальша підтримка проекту зумовить стале поповнення доходів місцевого бюджету, а також підвищення якості життя населення громади.
Громада Сокальської ОТГ братиме активну участь у заходах з реалізації проекту. Це дозволить якісніше промоціювати наявні об'єкти туристичної інфраструктури та забезпечить умови для подальшого їх удосконалення. Зважаючи на те, що в здійсненні даного проекту/маршруту зацікавлено багато учасників, його реалізація вплине не тільки на громаду м. Сокаля, а й на всю південно-західну частину Сокальського району. Таким чином успіх проекту зумовить подальший розвиток співробітництва між громадами регіону на туристичному маршруті.
Після реалізації проекту передбачається подальше удосконалення та стабільне функціонування інших елементів рекреаційної і туристичної інфраструктури, а саме:
- збільшення садиб «зеленого» туризму і суб'єктів сільського мікропідприємництва;
- розгортання супутніх факультативних маршрутів вихідного дня;
- оновлення існуючих і створення нових місць відпочинку на Сокальських ставах (баз відпочинку та авто- і вело- кемпінгів);

Сокальський міський голова

СОКАЛЬСЬКА МІСЬКА РАДА ЛЬВІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ ІД 26205171 УКРАЇНА

-?осучаснення спортивних майданчиків тощо.
Названі точки росту на базі реалізації даного проекту відбуватимуться:
А) на засадах самоокупності («зелений» і багатофункціональний туризм, бази відпочинку, кемпінги, човнові станції тощо);
Б) за рахунок місцевого бюджету та коштів спонсорів і благодійників. Але – від грантового фінансування – не залежатиме.
За нашими розрахунками, реалізація проекту суттєво вплине на наповнення місцевого бюджету, зокрема, за рахунок створення нових робочих місць, функціонування ФОПів на новостворених об'єктах туристичної інфраструктури, стабільного припливу туристів до Сокаля та Сокальської ОТГ.

Опишіть соціальну (суспільну) цінність результатів проекту
Суспільна цінність полягає, в тому що проект через презентацію культурної-спадщини Сокальщини, приверне увагу до культурного різноманіття українськіх міст, в яких різні національності протягом багатьох століть живуть на одній території. Проект "нагадає" українцям про їх толерантність та тепимість до звичаїв та традицій інших народів.
Акцентуючи увагу на тисячолітній історії Сокальщини буде привернуто увагу громадськості до витоків Української державності та основних періодах історії формування української нації.
Проект, зокрема навчання, передбачає залучення тимчасово переміщених осіб та ветеранів АТО, які зможуть дізнатися про можливості відкриття власного бізнесу у сфері обслуговуваття туристів.

Яким чином буде забезпечений вільний доступ до напрацювань та / або кінцевих результатів проекту?
Інформація та презентаційний ролик будуть розміщені у вільному доступі презентаційні матеріали, інформаційні буклети, карти та опис маршруту.

Чи передбачає діяльність за проектом подальший розвиток та функціонування отриманих за результатами проекту продуктів та на яких засадах (самоокупності, фінансування з державного або місцевого бюджету, грантової чи спонсорської підтримки тощо)?
Передбачена подальша діяльність для подовження довгострокового впливу проекту, а саме: вільний доступ до напрацьованих презентаційних матеріалів, карту маршруту, інформації про обєкти туристичної інфраструктури вздовж маршруту, про локації, опис їх історії тощо, робота щодо активізації населення, будуть проводитися партнерами регулярні навчання, консультації, менторська підтримка місцевих підприємців, які бажають долучитися до обслуговування маршруту,

Сокальський міський голова Насєн С.В.

СОКАЛЬСЬКА МІСЬКА РАДА ЛЬВІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ Ід.код 26205171 УКРАЇНА

створити власний туристичний продукт, власну туристичну атракцію;
робоча група створена для розробки маркетингового плану буде постійно діючою та буде наділена повноваженнями щодо подальшої розробки та реалізації заходів з розвитку туризму на Сокальщині, перегляду та актуалізації вже затверджених стратегічних документів;
поширення досвіду через каскадне навчання та консультації інших громад в розробці власних окремих або продовженні існуючих маршрутів.
Заявник планує ділитися здобутим досвідом з центральними та обласними органами державної влади, а також готовий співпрацювати з Українським Культурним Фондом, поширюючи інформацію про проект через різні канали комунікації.

Як організація-заявник планує ділитися здобутим досвідом з іншими організаціями? Чи планується створення партнерств з іншими організаціями, поза межами проекту?
Інформація про маршрут буде надана туристичним фірмам Львова, які активно працюють в сфері внутрішнього культурно-пізнавального туризму . Зокрема, ЛРПТ "Галінтур", Захід-Шоу, Туроператор "Активні канікули", Туристичний оператор "Піраміда-Тур", Туристична фірма, "Острів скарбів"Турагенція "Море турів", Туристична фірма "Вир мандрів", Туроператор "Всесвіт", Гал-Круїз, Туроператор "Леотур", Туристична фірма "Нова Європа", Туроператор "Галіція-Тур", Туристична агенція "Поїхали з нами", Туристична агенція "Калина-Туртранс".
Також планується створення парнерств з сусідними громадами, гмінами з метою продовження партнерств. Налагодження та юридичне оформлення комунікацій з громадськими організаціями, приватними інвесторами, які працюють у сфері розвитку туризму на Сокальщині.

Команда проекту (основні виконавці)

ПІБ члена команди
Дацюк Ігор Михайлович

Роль у проекті
Менеджер проекту

Перелік основних обов'язків
загальне керівництво проектом, складання графіку, контроль за якістю та термінами виконання послуг та послуг, складання змістового звіту, його подання до УКФ

Сокальський міський голова

СОКАЛЬСЬКА МІСЬКА РАДА ЛЬВІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ Ід. код 26205171 УКРАЇНА

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)
100

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)
голова Сокальської райдержадміністрації, голова Сокальської районної організації Всеукраїнського об'єднання товариства «Просвіта» ім.Т.Шевченка, співзасновник при «Просвіті» історико-краєнавчого музею «Сокальщина», співзасновник фонду «Белзька земля», який був ініціатором створення Белзького історико-архітектурного заповідника «Княжий Белз».
Керівник та автор ряду програм та проектів, зокрема:
як голова Сокальської районної ради (2010-2015рр.) автор районних програм «Паспортизація пам'яток історії та культури Сокальського району на 2011-2015рр.», «Програми розвитку туризму та рекреації Сокальщини на 2015-2020 рр.». Організатор ряду українсько-польських історико-туристичних велопробігів, ініціатор проведення понад 30 виставок та заходів історико-краєзначого музею «Сокальщина», присвячених популяризації культурної спадщини Сокальщини.
Керівник, з української сторони, проектів «Підвищення ефективності транскордонної системи реагування на екологічні ризики: Томашів – Любельський – Жовква - Сокаль» та «Поліпшення доступності та якості прикордонної інфраструктури Грубешів – Крилів – Долгобичів – державний кордон та ремонт дороги в с.Угринів Сокальського району» в рамках Програми транскордонного співробітництва Польща – Білорусь – Україна 2007-2013 рр.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)
договір цивільно-правового характеру

ПІБ члена команди
Піхоцький Володимир Володимирович

Роль у проекті
координатор проекту, юридичний супровід

Перелік основних обов'язків
координація роботи експертів та завника, організація та координація діяльності робочої групи з розробки маркетингового плану та

СОКАЛЬСЬКА МІСЬКА РАДА ЛЬВІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ Код 26205171 УКРАЇНА

Сокальський міський голова

туристичного маршруту, юридичний супровід проекту, підготовка договорів з підрядниками,організація громадських слухань щодо розгляду маркетингового плану, підготовка пакетів документів для отримання дозвільних документів, затвердження міською радою маркетингового плану

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)
100

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)
Юрисконсульт відділу культури Сокальської міської ради Львівської області, голова громадської організації «НАША МОЛОДЬ», голова громадської організації «КУЛЬТУРА, МИСТЕЦТВО, СПОРТ». Керівник та автор ряду програм та проектів, зокрема: Громадською організацією «НАША МОЛОДЬ» -у 2020 році зреалізовано проєкт «Добрий сусід» БО Львівської освітньої фундації для допомоги сім'ям у скрутних життєвих обставинах.
Приймав участь в організації: Всеукраїнських та міжнародних дистанційних фестивалях-конкурсах «Весняний зорепад 2020» (хореографічне, вокальне, інструментальне мистецтва та конкурс читців) (300 учасників з України віком від 5 до 70 років); «Веселкова мрія 2020» (хореографічне, вокальне, інструментальне мистецтва та конкурс читців) (500 учасників з України віком від 5 до 64 років); «Майбутнє України» (хореографічне, вокальне, інструментальне, циркове мистецтва та конкурс читців) (350 учасників з України та Молдови віком від 4 до 67 років); «Таланти України» (хореографічне, вокальне, інструментальне, циркове мистецтва та конкурс читців) (400 учасників з України, Республіки Білорусь та Молдови віком від 4 до 62 роки); міжнародний багатожанровий фестиваль-конкурс «Ровесник 2020» (хореографічне, вокальне, інструментальне, циркове, театральне мистецтва та конкурс читців) (350 учасників з України, Республіки Білорусь та Молдови віком від 4 до 71 року);
Керівник проєкту соціальної дії «Допомога малозабезпеченим та кризовим сім'ям Сокальського району Львівської області» у межах проекту «Зміцнення міжсекторальної співпраці для соціальної згуртованості (SC3)» від Британської Ради в Україні, який зреалізовано у 2020 році

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір,

Сокальський міський голова Касян С.В.

волонтер, інше)
договір цивільно-правового характеру

ПІБ члена команди
Мацелюх Андрій Васильович

Роль у проекті
експерт з розробки маркетингового плану, організації навчально-ознайомчої поїздки

Перелік основних обов'язків
експертне керівництво розрозробкою маркетингового плану, проведення засідань робочої групи, узагальнення напрацьованої іфнормації, внесення правок до плану, підготовка тексу маркетингового плану, координує співпрацю з туроператорами Львова та організує їх навчально-ознайомчий візит

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)
50

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)
Виконавчий директор Львівської Асоціації Розвитку Туризму. Освіта (формальна та неформальна) – Вища інженер – технолог. Спеціальні курси з вдосконалення менеджменту: Державна Академія Управління; Український Католицький Університет; ліцензовані курси з підготовки екскурсоводів міста/гори/замки, тощо.) Досвід роботи – 20 років в туристичній галузі, наявність державних нагород. Попередні проекти – опрацьовано та успішно реалізовано 22 туристично-краєзнавчі проекти з міжнародної технічної допомоги. Портфоліо створених культурно-туристичних маршрутів – опрацьовано наступні маршрути: середньовічне місто Львів; замки Львівщини; гірський маршрут Дрогобиччиною (в національному парку Сколівські Бескиди); спільні транскордонні маршрути малими туристичним містами Львівської області і Підкарпатського воєводства (опрацьовано 6 транскордонних туристичних маршрутів); маршрути (вело/піший/авто/кінний) «Є тільки один Король – Ян III Собеський».

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Сопальський міський голова

Касем С.В.

фізична особа - підприємець

ПІБ члена команди
Рутинський Михайло Йосипович

Роль у проекті
експерт з розробки туристичного маршруту

Перелік основних обов'язків
аналіз культурно-історичної спадщини Сокальщини ибір локацій для маршруту, узагальнення контенту, нанесення локацій на карти, участь у розробці маркетингового плану у частині формування нових туристичних маршрутів

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)
50

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)
к.г.н. доцент, завідувач кафедри туризму і готельної справи Львівського інституту економіки і туризму Львівського національного університету імені Івана Франка. Освіта (формальна та неформальна) – вища (кандидат географічних наук). Наукове фахове стажування проходив у 2008 р. на кафедрі туристичного та курортного господарства Ягеллонського університету (Zakład Gospodarki Turystycznej i Uzdrowiskowej, Instytut Geografii i Gospodarki Przestrzennej UJ); у 2019 р. у Вищій школі туризму та екології (м. Суха Бескидська, Польща). Досвід роботи – 20 років в галузі туристичної освіти та експертного консалтингу. Попередні проекти : У 2002–2004 рр. як експерт брав участь у реалізації міжнародного дослідницького проекту PAUCI "Туристичний потенціал Західної України"; Член експертної групи з розробки Національної "Стратегії сталого розвитку курортів та туризму" (2007) . У 2011–2012 рр. як експерт брав участь у реалізації міжнародного науково-видавничого проекту "Geography of tourism of Central and Eastern Europe countries", де було презентовано потенціал і місце українського туризму у Європі XXI ст. У 2013–2014 рр. як експерт брав участь у реалізації міжнародного проекту "Rozwój i promocja lecznictwa uzdrowiskowego w polsko-ukraińskiej części Euroregionu Karpackiego" (Розвиток і промоція курортного оздоровлення в польсько-українській частині Карпатського єврорегіону); У 2018 р. як експерт брав участь у реалізації проекту «Сільський зелений туризм – від роз'єднаних садиб до територіальних

Сокальський міський голова

Касян С.В.

кластерів» (Київ, USAID, Проект ПРООН "Зміцнення бізнес-об'єднань малих і середніх підприємств", 2018).

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)
договір цивільно-правового характеру

ПІБ члена команди
Ділай Людмила Миколаївна

Роль у проекті
начальник відділу фінансування, бухгалтерського обліку та господарського забезпечення

Перелік основних обов'язків
ведення бухгалтерського обліуку, підготовка фінансового звіту

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)
30

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)
освіта: Львівський сільськогосподарський інститут, економіка та організація сільського господарства. Досвід з 1996 р. - бухгалтер Сокальської міської ради, з 2015 р. - начальник фінансово-господарського відділу, з 2020 р. начальник відділу фінансування, бухгалтерського обліку та господарського забезпечення. Має досвід супровдження проектів, який отримувада Сокальська міська рада.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)
штатний

ПІБ члена команди
Каспрук Ігор Іванович

Роль у проекті
експерт

Сокальський міський голова

Касьмов

Перелік основних обов'язків
пошук архівної інформації про Сокальшини, збір та узагальнення місцевих леген, підготовка контенту для маршруту, підготвока плану екскурсії, експертне супроводженні навчально-ознайомчої поїздки у частині проведення екскурсії для учасників

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)
50

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)
Закінчив Львівський державний університет імені Івана Франка, кандидат історичних наук, доцент кафедри міжнародних відносин Львіського університету бізнесу та права, , член Наглядової ради Львівського інституту економіки і туризму, віце-президент Львівської асоціації розвитку туризму. Виконавчий директор ГО "Європейський діалог" (в 2019 році організація реалізувала проєкт «Сприяння розвитку культури в Україні: дослідження зв'язків культурно-мистецької сфери та туристичної привабливості територій» за фінансової підтримки Українського культурного фонду. Консультант з підготовки стратегій (в тому числі туризм і культура) розвитку громад у рамках Проекту «Децентралізація приносить кращі результати та ефективність» (DOBRE). Керівник/організатор/співорганізатор понад 70 проєктів. серед них по тематиці поданої заявки: Польсько-український міжкультурний діалог (Захід-Схід-транзит).2005р. Міжнародний фонд «Відродження»; Польща – Україна – спільна спадщина. Співробітництво та проблеми претензій: майнові права та політичні проблеми. 2006 р. Міжнародний фонд «Відродження; Міжнародний волонтерський табіру «Слідами минулого» .2009 р. Програма «Меморія»;«Ярмарок туризму – промоція польсько-українського прикордоння».2014р. Програма Добросусідства «Польща-Білорусь-Україна 2007-2013»; Транскордонна українсько-польська волонтерська програма «Військові Форти - слідами пам'яті». 2014 р. Програма Добросусідства «Польща-Білорусь-Україна 2007-2013». Автор понад 30 праць з історії, регіонального розвитку.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)
фізична особа-підприємець

ПІБ члена команди

Сокальський міський голова

Косян С.В.

СОКАЛЬСЬКА МІСЬКА РАДА ЛЬВІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ Ід.код 26205171 УКРАЇНА

Гнелиця Ірина

Роль у проекті
тренер

Перелік основних обов'язків
проведення тренінгу для місцевих підприємців, гідів та мешканців на тему «Сучасні маркетингові інструменти просування туристичних продуктів

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)
50

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)
Львівська асоціація розвитку туризму. Знання фінансових аспектів діяльності/особливостей режиму оподаткування діяльності неприбуткових організацій; ведення українськими організаціями з неприбутковим статусом бухгалтерського обліку, податкової, статистичної та іншої звітності; професійне володіння програмами на платформі MS Windows – MS Word, MS Excel, MS Access, користування Інтернет; досвід ведення фінансової документації та звітності з використанням програми "1С бухгалтерія 7.7 та 8.X". Супроводжувала близько 20 міжнародних проєктів, серед них "Просування спільної культурної та історичної спадщини і консолідація наукових і економічних зв'язків між Україною та Республікою Польща через розвиток туризму у Карпатському Регіоні" при фінансовій підтримці Карпатського Фонду. "Рішення екологічних проблем культурно-історичних центрів Східної Європи" при підтримці Міжнародного Фонду «Відродження; "Покращення рівня обслуговування в готелях м. Львова" ПАУСІ (Польсько-Українсько-Американська Ініціатива про Співпрацю "Створення міжнародної україно-польської Асоціації провідників по горах" за фінансової підтримки TACIC в рамках програми "Добросусідство". В 2008 – 2010 рр. при підтримці Посольства США проект "Реставрація та виставка ікон "Студіон" ; В продовж 2003-2014 р.р. як бухгалтер приймала участь у десяти проектах туристичного спрямування підтриманих Львівською Обласною Радою та Львівською Обласною Державною Адміністрацією. В 2013 – 2017 рр. парасольковий проект "Спільна промоція туристичних можливостей та культурно-історичної спадщини Львівської області, Підкарпатського і Люблінського воєводств" – головний фінансовий менеджер (бухгалтер) проекту.

Сопільський
міський голова

Косен С.В.

Сопільська міська рада Львівської області
Ід.код 26205171
Україна

ПІБ члена команди
Морозюк Наталія Володимирівна

Роль у проекті
збір та узагальнення інформації про стан туристичної галузі та її потенціал Сокальщини, туричстичні потоки та розробка рекомендації щодо їх подальшого моніторинку, стан підприємницької активності місцевих мешканців, методичний супровід круглого столу та тренінгу (склдання програми, підбір учасників, підготовка роздаткових матеріалів)

Перелік основних обов'язків
: методичне забезпечення забезпечення проведення круглого столу та тренінгу

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)
50

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)
Кандидат економічних наук. На даний час є координатором напряму локальний розвиток ГО "Освітній ресурсний центр". Має 13-річний досвід педагогічної та науково-аналітичної роботи та. Є розробником та тьюторомд истанційних курсів «Соціально-економічний розвиток сільських територій» та «Формування самодостатності сільських громад», «Організація системи місцевогосамоврядування». Є автором понад 130 науково-аналітичних праць з розвитку територіальних громад. Протягом останніх 5 років вона у співавторстві підготувала Діагностики стану Макарівського району та Березівської ОТГ (2017 р.), Пісочинської ОТГ (2018 р.), сфери освіти Мостівської ОТГ (2018 р.). а також висновків з результатів соціологічних опитувань «Можливості розвитку громад», «Лідерські якості молоді ОТГ» тощо. Була членом команди з розробки пілотної серії "Україна співає", яка фінансувалася УКФ у 2020 р. у межах гранту інституційної підтримки (відповідала за методичний супровід та розробку методики організації діяльності хорових колективів з використанням онлайн інструментів).

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)
фізична особа-підприємець

Сокальський міський голова

Косич С.В.

Опишіть внутрішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію проекту та шляхи їх мінімізації

Основними ризиками є:

- загроза здоровю та життю членів команди через пандемію COVID-19. Організаційний та експертний заявника та партнерів дозволяє замінити члена команди у разі його хвороб на фахівця аналогічної кваліфікації. Крім того, члени команди підібрані таким чином, що дозволяє їм бути взаємозамінюваними;
- затримка термінів реалізації проекту, постачання товарів та послуг. В договорах передбачатимуться штрафні санкції за несвоєчасне виконання зобовязань. Перевага надаватиметься перевіреним постачальникам. Робочий план складено з врахування даного ризику. Буде складено чіткий графік робіт, менеджер проекту щоденно здійснюватиме контроль за його виконанням;
- низька активність місцевого населення, підприємців. Передбачається широка інформаційно-розяснювальна робота міських органів влади. Перед затвердженням маркетингового плану будуть проведені громадські слухання, де кожен зможе надати свої пропозиції;
- супротив депутатів в частині затвердження маркетингового плану та надання необхідних дозволів. Депутати будуть залучені до роботи робочої групи, де вони зможуть висловити свою позицію та надати свої пропозиції

Опишіть зовнішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію проекту, та шляхи їх мінімізації

- карантинні обмеження. Передбачається як онлайн та офлайн роботи та проведення заходів;
- затримка Державним казначейством фінансування проекту. У заявника та партнерів є достатньо фінансових ресурсів для покриття касових розривів здійснення заходів проекту.
- затримка казначейських платежів у процесі реалізації проекту. У договорах з підрядниками буде обумовлена дана ситуація та передбачено здійснення оплати після виконаних робіт та надані послуг;
- відсутність зацікавленості туроператорів. До проекту залучено партнерів, які мають усталені звязки з операторами та зможуть провести інформаційно-розяснювальну роботу.
-

Які інструменти внутрішнього моніторингу реалізації проекту ви будете застосовувати?

План моніторингу буде відображати завдання, терміни та фінансові витрати на їх виконання. Після завершення кожного етапу проекту буде складатися

СОКАЛЬСЬКА МІСЬКА РАДА ЛЬВІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ Код 26205171

Сокальський міський голова Косен С.В.

проміжний звіт, який міститиме програмну та фінансову частину результатів. Програмна частина відображатиме реалізацію запланованих заходів, кількісні та якісні показники досягнення цілей. Програмне та фінансове звітування за проектом буде відбуватися відповідно до вимог Українського культурного фонду. У звітах буде відображено інформація про виконання завдань проектів з додатками (програмами, інформаційними матеріалами, фотозвітами тощо).

Моніторингова інформація

Кількість чоловіків у команді проекту
5

Кількість жінок у команді проекту
3

Кількість людей віком від 17 до 34
1

Кількість людей віком від 35 до 50
6

Кількість людей віком від 51 до 60
1

Кількість людей віком від 61 до 70
0

Кількість людей віком старше 71
0

Кількість працюючих пенсіонерів
0

Кількість людей з інвалідністю серед команди проекту
0

Чи передбачає ваш проект залучення волонтерів? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0
0

СОКАЛЬСЬКА МІСЬКА РАДА ЛЬВІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ Ід.код 26205171 УКРАЇНА

Сокальський міський голова

Посич С.В.

Чи передбачає ваш проєкт залучення у якості аудиторії або учасників ветеранів АТО? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0
1

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії або учасників тимчасово переміщених осіб? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0
1

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії дітей із малозабезпечених сімей, дітей-сиріт? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0
0

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії людей з інвалідністю? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0
0

Чи планується при реалізації проекту використовувати різні методи енергозбереження?
так

Чи враховуватимуть меседжі вашого проекту принципи толерантності відповідно до Декларації принципів толерантності ЮНЕСКО?
Так

Декларація доброчесності

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.
Так

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду»

Сопальський міський голова

розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.
Так

В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту інституційної підтримки, цим гарантійним листом, шляхом підписання проектної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.
Так

СОКАЛЬСЬКА МІСЬКА РАДА ЛЬВІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ
ІД. КОД 26205171
УКРАЇНА

Сокальський міський голова

Касян С.В.

Декларація доброчесності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача	Підпис	Дата заповнення
Касян С.В.		

Грантоотримувач:

Сокальський міський голова
Касян С.В.

Документ було автоматично згенеровано у СУП УКФ, ср, 14 лип 2021 р., 14:48

Додаток № 2
до Договору про надання гранту № UREG11-29976
від "15" липня 2021 року

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД

Назва конкурсної програми: Культура. Туризм. Регіони
Назва ЛОТ-у: 1. Культурно-туристичний маршрут
Назва Заявника: **Сокальська міська рада Львівської області**
Назва проєкту: **Туристична Сокальщина. Галицька перлина: історія, легенди та сакральність**
Дата початку проєкту: липень 2021
Дата завершення проєкту: 15.11.2021

	Організація-донор	Фінансування проєкту, в %%	Фінансування проєкту, Сума в грн.
	РОЗДІЛ І НАДХОДЖЕННЯ		
1.	**Український культурний фонд**	**100,00%**	**652 690,00**
2.	**Співфінансування* :**	**0,00%**	**0,00**
2.1.	Кошти організацій-партнерів (повна назва організації)	**0,00%**	0,00
2.2.	Кошти державного та місцевих бюджетів (повна назва організації)	**0,00%**	0,00
2.3.	Кошти інших донорів (повна назва організації)	**0,00%**	0,00
2.4.	Кошти інших донорів (повна назва організації)	**0,00%**	0,00
2.5.	Власні кошти організації-заявника	**0,00%**	0,00
3.	**Реінвестиції (дохід отриманий від реалізації книг, квитків, програм та інших культурно-мистецьких продуктів, що створюватимуться в рамках проєкту)**	**0,00%**	**0,00**
	Всього по розділу І "Надходження":	**100,00%**	**652 690,00**

***За наявності співфінансування Грантоотримувач самостійно вирішує, на які статті витрат іде співфінансування.**

Сокальський міський голова — Касич С.В.
(посада) (підпис, печатка) (ПІБ)

СОКАЛЬСЬКА МІСЬКА РАДА ЛЬВІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ Ід.код 26205171 УКРАЇНА

Кошторис витрат проєкту

Назва Заявника: Сокальська міська рада Львівської області

Назва проєкту: Туристична Сокальщина. Галицька перлина: історія, легенди та сакральність

Дата початку проєкт липень 2021

Дата завершення пр 15.11.2021

Розділ: Стаття: Підстаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок гранту УКФ			Загальна планова сума витрат по проєкту, грн. (=7+10+13)	Обґрунтування та деталізація витрат (колонка обов'язкова для заповнення)
				Планові витрати відповідно до заявки				
				Кількість/ Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн. (=5*6)		
1	2	3	4	5	6	7	14	15
Розділ:	**II**	**ВИТРАТИ:**						
Стаття:	**1**	**Винагорода членам команди проєкту**						
Підстаття:	**1.1**	***Оплата праці штатних працівників організації-заявника (лише у вигляді премії)***		**4,00**		**20 000,00**	**20 000,00**	
Пункт:	**1.1.1**	Ділай Людмила Миколаївна, начальник відділу фінансування, бухгалтерського обліку та господарського забезпечення	місяців	4,00	5 000,00	20 000,00	**20 000,00**	Ведення бухгалтерського обліку, підготовка фінансового звіту
Пункт:	**1.1.2**	Повне ПІБ, посада (роль у проєкті)	місяців			0,00	**0,00**	
Підстаття:	**1.2**	***За трудовими договорами***		**0,00**		**0,00**	**0,00**	
Пункт:	**1.2.1**	Повне ПІБ, посада (роль у проєкті)	місяців			0,00	**0,00**	
Пункт:	**1.2.2**	Повне ПІБ, посада (роль у проєкті)	місяців			0,00	**0,00**	
Пункт:	**1.2.3**	Повне ПІБ, посада (роль у проєкті)	місяців			0,00	**0,00**	
Підстаття:	**1.3**	***За договорами ЦПХ***		**12,00**		**154 000,00**	**154 000,00**	
Пункт:	**1.3.1**	Дацюк Ігор Михайлович, послуги менеджера проекту	місяців	4,00	15 625,00	62 500,00	**62 500,00**	загальне керівництво проектом, складання графіку, контроль за якістю та термінами виконання послуг та послуг, складання змістового звіту, його подання до УКФ
Пункт:	**1.3.2**	Рутинський Михайло Йосипович, експертні послуги з розробки маршруту	місяців	4,00	8 750,00	35 000,00	**35 000,00**	аналіз культурно-історичної спадщини Сокальщини ибір локацій для маршруту, узагальнення контенту, нанесення локацій на карти, участь у розробці маркетингового плану у частині формування нових туристичних маршрутів
Пункт:	**1.3.3**	Піхоцький Володимир Володимирович, координатор проекту, юридичний супровід проекту	місяців	4,00	14 125,00	56 500,00	**56 500,00**	координація роботи експертів та завника, організація та координація діяльності робочої групи з розробки маркетингового плану та туристичного маршруту, юридичний супровід проекту, підготовка договорів з підрядниками,організація громадських слухань щодо розгляду маркетингового плану, підготовка пакетів документів для отримання дозвільних документів, затвердження міською радою маркетингового плану
Стаття:	**1.4**	***Соціальні внески з оплати праці (нарахування ЄСВ)***		**174 000,00**		**38 280,00**	**38 280,00**	
Пункт:	**1.4.1**	Штатні працівники		20 000,00	0,22	4 400,00	**4 400,00**	
Пункт:	**1.4.2**	За строковими трудовими договорами		0,00	0,22	0,00	**0,00**	
Пункт:	**1.4.3**	За договорами ЦПХ		154 000,00	0,22	33 880,00	**33 880,00**	
Підстаття:	**1.5**	***За договорами з ФОП***		**13,00**		**194 000,00**	**194 000,00**	

Сокальський міський голова

СОКАЛЬСЬКА МІСЬКА РАДА ЛЬВІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ Ід.код 26205171 УКРАЇНА

Пункт:	1.5.1	Каспрук Ігор Іванович, експертні послуги з розроробки маршруту супроводження навчально-ознайомчої поїзлки	місяців	4,00	15 000,00	60 000,00	**60 000,00**	пошук архівної інформації про Сокальшини, збір та узагальнення місцевих леген, підготовка контенту для маршруту, підготвока плану екскурсії, експертне супроводженні навчально-ознайомчої поїздки у частині проведення екскурсії для учасників
Пункт.	1.5.2	Мацелюх Андрій Васильович, послуги з розробки маркетингового плану, організації навчально-ознайомчої поїздки	місяців	4,00	15 250,00	61 000,00	**61 000,00**	експертне керівництво розрозробкою маркетингового плану, проведення засідань робочої групи, увагальнення напрацьованої іфнормації, внесення правок до плану, підготовка тексу маркетингового плану, координує співпрацю з туроператорами Львова та організує їх навчально-ознайомчий візит
Пункт:	1.5.3	Морозюк Наталія Володимирівна, послуги експерта-аналітика та методичний супровід круглого столу та тренінгу	місяців	4,00	14 500,00	58 000,00	**58 000,00**	збір та узагальнення інформації про стан туристичної галузі та її потенціал Сокальщини, туричстичні потоки та розробка рекомендації щодо їх подальшого моніторинку, стан підприємницької активності місцевих мешканців, методичний супровід круглого столу та тренінгу (склдання програми, підбір учасників, підготовка роздаткових матеріалів)
Пункт:	1.5.4	Гнилиця Ірина , послуги тренера	місяців	1,00	15 000,00	15 000,00	**15 000,00**	проведення тренінгу для місцевих підприємців, гідів та мешканців на тему «Сучасні маркетингові інструменти просування туристичних продуктів
Всього по статті 1 "Винагорода членам команди":						**406 280,00**	**406 280,00**	
Стаття:	**2**	**Витрати пов'язані з відрядженнями (для штатних працівників)**						
Підстаття:	**2.1**	***Вартість проїзду (для штатних працівників)***		**0,00**		**0,00**	**0,00**	
Пункт:	**2.1.1**	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої особи)	шт.			0,00	**0,00**	
Пункт:	**2.1.2**	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої особи)	шт.			0,00	**0,00**	
Пункт:	**2.1.3**	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої особи)	шт.			0,00	**0,00**	
Підстаття:	**2.2**	***Вартість проживання (для штатних працівників)***		**0,00**		**0,00**	**0,00**	
Пункт:	**2.2.1**	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба			0,00	**0,00**	
Пункт:	**2.2.2**	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба			0,00	**0,00**	
Пункт:	**2.2.3**	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба			0,00	**0,00**	
Підстаття:	**2.3**	***Добові (для штатних працівників)***		**0,00**		**0,00**	**0,00**	
Пункт:	**2.3.1**	Добові, вказати ПІБ(розрахунок на відряджену особу)	доба			0,00	**0,00**	
Пункт:	**2.3.2**	Добові, вказати ПІБ (розрахунок на відряджену особу)	доба			0,00	**0,00**	
Пункт:	**2.3.3**	Добові, вказати ПІБ(розрахунок на відряджену особу)	доба			0,00	**0,00**	
Всього по статті 2 "Витрати пов'язані з відрядженнями":				**0,00**		**0,00**	**0,00**	
Стаття:	**3**	**Обладнання і нематеріальні активи**						
Підстаття:	**3.1**	***Обладнання, інструменти, інвентар, які необхідні для використання його при реалізації проєкту грантоотримувача***		**0,00**		**0,00**	**0,00**	
Пункт:	**3.1.1**	Найменування інвентаря (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			**0,00**	**0,00**	
Пункт:	**3.1.2**	Найменування інвентаря (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			**0,00**	**0,00**	

СОКАЛЬСЬКА МІСЬКА РАДА ЛЬВІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ Ід.код 26205171 УКРАЇНА

Сокальський міський голова

Касян С.В.

Пункт:	3.1.3	Найменування інвентаря (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00	0,00	
Підстаття:	3.2	***Нематеріальні активи, які необхідні до придбання для використання їх при реалізації проєкту грантоотримувача (за рахунок співфінансування)***					0,00	
Пункт:	3.2.1	Програмне забезпечення (з деталізацією технічних характеристик)	послуга	Недопустимі витрати за рахунок гранту УКФ			0,00	
Пункт:	3.2.2	Інші нематеріальні активи	послуга				0,00	
Всього по статті 3 "Обладнання і нематеріальні активи":				0,00		0,00	0,00	
Стаття:	4	**Витрати пов'язані з орендою**						
Підстаття:	4.1	***Оренда приміщення***		0,00		0,00	0,00	
Пункт:	4.1.1	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди	кв.м (годин, діб)			0,00	0,00	
Пункт:	4.1.2	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди	кв.м (годин, діб)			0,00	0,00	
Пункт:	4.1.3	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди	кв.м (годин, діб)			0,00	0,00	
Підстаття:	4.2	***Оренда техніки, обладнання та інструменту***		0,00		0,00	0,00	
Пункт:	4.2.1	Найменування техніки (з деталізацією технічних характеристик)	шт. (діб)			0,00	0,00	
Пункт:	4.2.2	Найменування обладнання (з деталізацією технічних характеристик)	шт. (діб)			0,00	0,00	
Пункт:	4.2.3	Найменування інструменту (з деталізацією технічних характеристик)	шт. (діб)			0,00	0,00	
Підстаття:	4.3	***Оренда транспорту***		0,00		0,00	0,00	
Пункт:	4.3.1	Оренда автобусу для перевезення учасників навчально-ознайомчого візиту (Львів-Сокаль-Львів та по Сокальській громаді)						
Пункт:	4.3.2	Оренда вантажного автомобіля (із зазначенням маршруту, кілометражу/кількості годин)	км (годин)			0,00	0,00	
Пункт:	4.3.3	Оренда автобуса (із зазначенням маршруту, кілометражу/кількості годин)	км (годин)			0,00	0,00	
Підстаття:	4.4	***Оренда сценічно-постановочних засобів***		0,00		0,00	0,00	
Пункт:	4.4.1	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00	0,00	
Пункт:	4.,4.2	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00	0,00	
Пункт:	4.4,3	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00	0,00	
Підстаття:	4.5	***Інші об'єкти оренди***		0,00		0,00	0,00	
Пункт:	4.5.1	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00	0,00	
Пункт:	4.5.2	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00	0,00	
Пункт:	4.5.3	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00	0,00	
Всього по статті 4 "Витрати пов'язані з орендою":				0,00		0,00	0,00	
Стаття:	5	**Витрати учасників проєкту, які беруть участь у заходах проєкту та не отримують оплату праці та/або винагороду**						
Підстаття:	5.1	***Послуги з харчування***		45,00		9 750,00	9 750,00	
Пункт:	5.1.1	Послуги з харчування навчально-ознайомчого візиту (сніданок/обід/вечеря/кава-брейк)	учасн.	10,00	250,00	2 500,00	2 500,00	10 учасників (без організаторів), які будуть перебувати у Сокальській громаді цілий день, тому передбачено сніданок/обід/вечеря/кава-брейк
Пункт:	5.1.2	Послуги з харчування учасників круглого столу (сніданок/обід/вечеря/кава-брейк)	учасн.	20,00	250,00	5 000,00	5 000,00	Послуги з харчування учасників круглого столу (сніданок/обід/вечеря/кава-брейк)

СОКАЛЬСЬКА МІСЬКА РАДА ЛЬВІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ Ід.код 26205171 УКРАЇНА

Сокальський міський голова

Кася С.В.

Пункт:	5.1.3	Послуги з харчування учасників тренінгу (обід, 2 кави-брейк)	учасн.	15,00	150,00	2 250,00	2 250,00	Тренінг одноденний, учасники місцеві, тому передбачений лише обід та 2 кави-брейк, 15 учасників (без тренера та організаторів)
Підстаття:	5.2	***Витрати на проїзд учасників заходів***		20,00		10 000,00	10 000,00	
Пункт:	5.2.1	Вартість квитків для учасників круглого столу	шт.	20,00	500,00	10 000,00	10 000,00	Планується залучення 10 учасників з інших регіонів, вартість 1 квитка на потяг до Львова біля 400-450 грн., також враховано доїзд учасників до Сокаля.
Пункт:	5.2.2	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем особи, що відряджається)	шт.			0,00	0,00	
Пункт:	5.2.3	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем особи, що відряджається)	шт.			0,00	0,00	
Підстаття:	5.3	***Витрати на проживання учасників заходів***		10,00		4 000,00	4 000,00	
Пункт:	5.3.1	Рахунки з готелів для учасників круглого столу	доба	10,00	400,00	4 000,00	4 000,00	Планується залучення 10 учасників з інших регіонів та розміщення їх в готелях Сокаля, де вартість 1 місця в стандартному номері 400 грн.
Пункт:	5.3.2	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба			0,00	0,00	
Пункт:	5.3.3	Рахунки з готелів для учасників круглого столу	доба			0,00	0,00	
Всього по статті 5 "Витрати учасників проєкту, які беруть участь у заходах проєкту та не отримують оплату праці та/або винагороду"						23 750,00	23 750,00	
Стаття:	6	**Матеріальні витрати**						
Підстаття:	6.1	***Основні матеріали та сировина***		0,00		0,00	0,00	
Пункт:	6.1.1	Найменування	шт.			0,00	0,00	
Пункт:	6.1.2	Найменування	шт.			0,00	0,00	
Пункт:	6.1.3	Найменування	шт.			0,00	0,00	
Стаття:	6.2	***Носії, накопичувачі***		0,00		0,00	0,00	
Пункт:	6.2.1	Найменування	шт.			0,00	0,00	
Пункт:	6.2.2	Найменування	шт.			0,00	0,00	
Пункт:	6.2.3	Найменування	шт.			0,00	0,00	
Стаття:	6.3	***Інші матеріальні витрати***		0,00		0,00	0,00	
Пункт:	6.3.1	Найменування	шт.			0,00	0,00	
Пункт:	6.3.2	Найменування	шт.			0,00	0,00	
Пункт:	6.3.3	Найменування	шт.			0,00	0,00	
Всього по статті 6 "Матеріальні витрати":				0,00		0,00	0,00	
Стаття:	7	**Поліграфічні послуги**						
Пункт:	7.1	Виготовлення макетів	шт.			0,00	0,00	
Пункт:	7.2	Друк банеру	шт.	1,00	700,00	700,00	700,00	середньоринкова цна по м. Сокаль, розмір 2х2,4. Використовуватиметься під час заходів для промоції проекту та маршруту. Постійно розміщуватиметься в інформаційно-туристичному центрі.

СОКАЛЬСЬКА МІСЬКА РАДА ЛЬВІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ * ІД.КОД 26205171 * УКРАЇНА

Сокальський міський голова Касян С.В.

Пункт:	**7.3**	Друк карт сувенірних карт маршруту	шт.	100,00	100,00	10 000,00	**10 000,00**	середньоринкова цна по м. Сокаль, друк кольоровий, формат А3. Будуть використовуватися для безкоштовного розповсюдження під час заходів серед учасників, серед засобів масової-інформації для промоції маршруту
Пункт:	**7.4**	Друк інформаційни буклетів	шт.	500,00	15,00	7 500,00	**7 500,00**	середньоринкова цна по м. Сокаль, друк кольоровий формат А4. Розповсюджуватися будуть у інформаційно-ресурсному центрі (200 шт.), туроператорів м. Львова (250 шт.) та учасиків заходів (50 шт.). Буклети матимуть інформаційно-промоційний характер. Міститимуть усю інформацію про маршрут, контакти тощо.
Пункт:	**7.5**	Друк листівок	шт.			0,00	**0,00**	
Пункт:	**7.6**	Друк плакатів	шт.			0,00	**0,00**	
Пункт:	**7.7**	Друк банерів	шт.			0,00	**0,00**	
Пункт:	**7.8**	Друк роздаткових матеріалів для тренінгу	шт.	15,00	30,00	450,00	**450,00**	середньоринкова цна по м. Сокаль
Пункт:	**7.9**	Послуги копірайтера	шт.			0,00	**0,00**	
Пункт:	**7.10**	Інші поліграфічні послуги	шт.			0,00	**0,00**	
Пункт:	**7.11**	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЄСВ) розділу "Поліграфічні послуги"			0,22	0,00	**0,00**	
Всього по статті 7 "Поліграфічні послуги":				**616,00**		**18 650,00**	**18 650,00**	
Стаття:	**8**	**Видавничі послуги**						
Пункт:	**8.1**	Послуги коректора	сторінка			0,00	**0,00**	
Пункт:	**8.2**	Послуги верстки	сторінка			0,00	**0,00**	
Пункт:	**8.3**	Друк книг	екземпляр			0,00	**0,00**	
Пункт:	**8.4**	Друк журналів	екземпляр			0,00	**0,00**	
Пункт:	**8.5**	Інші витрати (вказати надану послугу)	екземпляр			0,00	**0,00**	
Пункт:	**8.6**	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЄСВ) розділу "Видавничі послуги"			0,22	0,00	**0,00**	
Всього по статті 8 "Видавничі послуги":				**0,00**		**0,00**	**0,00**	
Стаття:	**9**	**Послуги з просування**						
Пункт:	**9.1**	Фотофіксація	днів	15,00	1 500,00	22 500,00	**22 500,00**	Професійна фотозйомка для розміщення фото в мережі Інтернет та виокристання у промоційній кампанії, а в подальшому для рекламних цілей. 15 локацій * 1 день = 15 діб
Пункт:	**9.2**	Відеофіксація	днів	15,00	2 000,00	30 000,00	**30 000,00**	Профіесійна відеозйомка, у т.ч. панорамна, для презентаційного промоційного відеоролика. 15 локацій*1 добу = 15 днів.

СОКАЛЬСЬКА МІСЬКА РАДА ЛЬВІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ Ід.код 26205171 УКРАЇНА

Сокальський міський голова Касян С.В.

Пункт:	**9.3**	Послуги з просування в інформаційному просторі маршруту	місяців	4,00	8 750,00	35 000,00	**35 000,00**	Підготовка та розміщення інформаційних повідомлень,постійна взаємодія зі ЗМІ, підготока інтервю ключових спікерів і т.п. Одним із завдань проекту є інформаційна кампанія щодо промоції маршруту в засобах масової інформації, соціальних мережах тощо. За 6 місяців необхідно підготувати та розмістити у ЗМІ не менше 30 інформцаійних повідомлень промоційного характеру (у т.ч. інтерв'ю, повноцінні статті), тобто не менше 6 у місяць. Також потрібно щоденно оновлювати комунікувати у соціальних мережах, реагувати на коментарі, розміщувати фото та відео, робити інформаційне промоційні дописи. Все це вимагає спеціальних навичок та знань не тільки у журналістиці, але й маркетингу, туризмі, психології. У заявника такого фахівця не має. Так як точно розрахувати кількість повідомлень, постів та коментарів, які будуть створені наразі неможливо, під час складання бюджету за одиницю виміру послуги було прийнято місяць. Передбачалося що для надання послуги потрібно 4 години. на день, тобто 50 % робочого часу. Середньоринкова вартість послуг таких фахівців в Україні 14 тис. грн. Тобто в місяць 14 тис.* 50 % = 7 тис. грн.
Пункт:	**9.4**	SMM, SO (SEO)	місяців	4,00	6 875,00	27 500,00	**27 500,00**	Просування туристичного маршруту у соціальних мережах
Пункт:	**9.5**	Інші послуги				0,00	**0,00**	
Пункт:	**9.6**	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЄСВ) розділу "Послуги з просування"			0,22	0,00	**0,00**	
Всього по статті 9 "Послуги з просування":				**38,00**		**115 000,00**	**115 000,00**	
Стаття:	**10**	**Створення web-ресурсу**						
Пункт:	**10.1**	Витрати з модернізації офіційного сайту міської ради	послуга	1,00	17 400,00	17 400,00	**17 400,00**	Модернізація сайту http://miskrada.sokal.lviv.ua/. Додавання сторнки, інтерактивних карт з розміщенням культурно-історичних обєктв Сокальщини та карта маршруту,
Пункт:	**10.2**	Витрати зі створення сайту (зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання)				0,00	**0,00**	
Пункт:	**10.3**	Витрати зі створення сайту (зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання)				0,00	**0,00**	
Пункт:	**10.4**	Витрати з обслуговування офіційного сайту міської ради	місяців	4,00	4 000,00	16 000,00	**16 000,00**	Постійне наповнення та оновлення інформації про проект, маршрут та його локації на сайті
Пункт:	**10.5**	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЄСВ) розділу "Створення web-ресурсу"			0,22	0,00	**0,00**	
Всього по статті 10 "Створення web-ресурсу":				**5,00**		**33 400,00**	**33 400,00**	
Стаття:	**11**	**Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації**						
Пункт:	**11.1**	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт.			0,00	**0,00**	
Пункт:	**11.2**	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт.			0,00	**0,00**	
Всього по статті 11 "Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації":				**0,00**		**0,00**	**0,00**	
Стаття:	**12**	**Послуги з перекладу**						
Пункт:	**12.1**	Усний переклад (синхронний/ послідовний, з якої на яку мову)	година			0,00	**0,00**	
Пункт:	**12.2**	Письмовий переклад (зазначити, з якої на яку мову)	сторінка			0,00	**0,00**	
Пункт:	**12.3**	Редагування письмового перекладу	сторінка			0,00	**0,00**	
Пункт:	**12.4**	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЄСВ) розділу "Послуги з перекладу"			0,22	0,00	**0,00**	

СОКАЛЬСЬКА МІСЬКА РАДА ЛЬВІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ Ід.код 26205171 УКРАЇНА

Сокальський міський голова Касян С.В.

Всього по статті 12 "Послуги з перекладу":				**0,00**		**0,00**	**0,00**	
Стаття:	**13**	**Інші прямі витрати**						
Підстаття:	**13.2**	***Адміністративні витрати***		**0,00**		**0,00**	**0,00**	
Пункт:	**13.1.1**	Бухгалтерські послуги	послуга			0,00	**0,00**	
Пункт:	**13.1.2**	Юридичні послуги	послуга			0,00	**0,00**	
Пункт:	**13.1.3**	Аудиторські послуги	послуга				**0,00**	
Пункт:	**13.1.4**	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЄСВ) розділу "Адміністративні витрати"			0,22	0,00	**0,00**	
Підстаття:	**13.2**	***Послуги комп'ютерної обробки, монтажу, зведення***		**1,00**		**10 000,00**	**10 000,00**	
Пункт:	**13.2.1**	Відеомонтаж презентаційного ролику	послуга	1,00	10 000,00	10 000,00	**10 000,00**	Відеомонтаж презентаційного ролика про маршрут, тривалість 10 хв.
Пункт:	**13.2.2**	Зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання				0,00	**0,00**	
Пункт:	**13.2.3**	Зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання				0,00	**0,00**	
Пункт:	**13.2.4**	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЄСВ) розділу "Послуги комп'ютерної обробки,			0,22	0,00	**0,00**	
Підстаття:	**13.3**	***Витрати на послуги страхування***		**0,00**		**0,00**	**0,00**	
Пункт:	**13.3.1**	Вказати предмет страхування				0,00	**0,00**	
Пункт:	**13.3.2**	Вказати предмет страхування				0,00	**0,00**	
Пункт:	**13.3.3**	Вказати предмет страхування				0,00	**0,00**	
Підстаття:	**13.4**	***Інші прямі витрати***		**350,00**		**45 610,00**	**45 610,00**	
Пункт:	**13.4.1**	Послуги з виготовлення інформаційних туристичних маркерів	шт.	15,00	2 000,00	30 000,00	**30 000,00**	Необхідність встановлення маркерів обумовлена необхідністю розширення туристичних потоків не тільки за рахунок організованого туризму, але й самостійно подорожуючих. Так, місто знаходиться на перехресті важливих транспортних шляхів. Багато подорожуючих самостійно, які зупиняються в місті щоб оглянути його пам'ятки. Вони не завжди користуються послугами інформаційно-туристичного центру та екскурсоводів. Маркери з нанесеними QR-кодами допоможуть їм ознайомитися з туристичними об'єктами, привернути увагу та зацікавити історією та культурою міста. QR-коди будуть вести до інтерактивної карти маршруту
Пункт:	**13.4.2**	Послуги з виготовлення напрямкових туристичних маркерів	шт.	5,00	2 000,00	10 000,00	**10 000,00**	
Пункт:	**13.4.3**	Транспортні послуги для перевезення учасників навчально-ознайомчого візиту (Львів-Сокаль-Львів та по Сокальській громаді)	км	330,00	17,00	5 610,00	**5 610,00**	Автобус на 20 місць. Львів-Сокаль_Львів: 90 км * 2 = 180 км. По Сокальській громаді: 150 км. Всього: 330. Кількість учасників 10 + 2 супроводжуючих організатора. Вибір автобусу більшої місткості обумовлений карантинними вимогами, які були на момент подачі заявки і які можуть бути запроваджені знову. https://bus-transport.com.ua/%d0%b0%d0%b2%d1%82%d0%be%d0%b1%d1%83%d1%81%d0%b8-25-38-%d0%bc%d1%96%d1%81%d1%86%d1%8c/
Пункт:	**13.4.4**	Інші послуги банку (відповідно до тарифів обслуговуючого банку)				0,00	**0,00**	
Пункт:	**13.4.5**	Інші прямі витрати (деталізувати кожний вид витрат)				0,00	**0,00**	
Пункт:	**13.4.6**	Інші прямі витрати (деталізувати кожний вид витрат)				0,00	**0,00**	

СОКАЛЬСЬКА МІСЬКА РАДА ЛЬВІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ
ІД.КОД 26205171
УКРАЇНА

Сокальський міський голова Касян С.В.

Пункт:	13.4.7	Інші прямі витрати (деталізувати кожний вид витрат)				0,00	0,00	
Пункт:	13.4.8	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЄСВ) розділу "Інші прямі витрати"			0,22	0,00	0,00	
Всього по статті 13 "Інші прямі витрати":				351,00		55 610,00	55 610,00	
Всього по розділу II "Витрати":						652 690,00	652 690,00	
РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ						0,00	0,00	

(посада) (підпис, печатка)

Сокальська міська рада Львівської області ід.код 26205171 Україна

Сокальський міський голова

Колесник С.В.

Сокальська міська рада Львівської області ід.код 26205171 Україна